

Colloque international

Sciences et savoirs sous Charles V

02-03 décembre 2010

Nancy, France



Laboratoire ATILF / CNRS – Nancy Université

PROGRAMME

Jeudi 2 décembre	
9h30-10h00	Accueil – ATILF, rez-de-chaussée, hall d'entrée
10h00-11h00 <i>Salle Paul Imbs</i>	<p><u>Conférence plénière d'ouverture</u></p> <p>Serge Lusignan, Université de Montréal</p> <p>Le français lettré au temps de Charles V : l'esquisse d'un état des lieux</p>
	<p><i>Salle Paul Imbs</i></p>
	<p><i>Salle de réunion 2</i></p>
11h00-11h30	<p>Marie-Madeleine Huchet Ecole Pratique des Hautes Etudes</p> <p>Astrologie et astronomie dans <i>La Vieille</i> et le <i>Respit de la Mort</i> de Jean Le Fèvre</p>
	<p>Jérôme Devard Université de Poitiers</p> <p><i>Le roman de Mélusine</i> ou la survie de l'idéal chevaleresque : l'avènement d'une société féodale utopique</p>
11h30-12h00	<p>Sandrine Pagenot Université Paris IV – Sorbonne</p> <p>La création iconographique au service d'un texte didactique cynégétique sous Charles V : le cas du premier manuscrit du <i>Livre des deduis</i> de Henri de Ferrières (1379)</p>
	<p>Dominique Ancelet-Netter Institut Catholique de Paris</p> <p>"Science" ou "sapience" économique : métiers et concepts de l'économie et de la finance, vers une terminologie naissante chez les auteurs familiaux de Charles V ?</p>
12h00-12h30	<p>Denis Lorée Université de Rennes II</p> <p>Quand les rois seront bergers ... Un traité sur l'art de la bergerie à la cour de Charles V</p>
	<p>Guillaume Sarrat de Tramezaignes EPHE, SciencesPo</p> <p>Le règne de Charles V : ruptures et révolutions précaires dans le mode de financement de l'effort de guerre</p>
12h30-14h00	Déjeuner en commun - Salle de conférences, 2 ^{ème} étage
14h00-14h30 <i>Salle Paul Imbs</i>	<p>Francesco Gregorio, Université de Lausanne</p> <p>Anthropologie politique et langue française : Oresme traducteur des <i>Politiques</i> d'Aristote</p>
14h30-15h00 <i>Salle Paul Imbs</i>	<p>Martine Pagan, Université Paris IV - Sorbonne</p> <p>La traduction de la Bible par Raoul de Presles mise en perspective avec les traductions antérieures : enjeux religieux, enjeux politiques.</p>
15h00-16h30 <i>Salle Paul Imbs</i>	<p>Equipe ERC, ATILF-CNRS – Table ronde</p> <p>Pour une édition critique de la première traduction en français de la <i>Cité de Dieu</i> par Raoul de Presles (1371-1375) : présentation générale</p>
16h30-17h00	Pause-café – hall, 1 ^{er} étage
17h00-18h00 <i>Salle Paul Imbs</i>	<p><u>Conférence plénière</u></p> <p>Pierre Kunstmann Université d'Ottawa, Gilles Souvay, ATILF, Gérald Bezançon, LFA</p> <p>Les Miracles de Notre-Dame par personnages : présentation de l'édition électronique en cours</p>
18h00-20h00	Cocktail

Vendredi 3 décembre	
9h00-9h30	Accueil – ATILF, rez-de-chaussée, hall d'entrée
9h30-10h30 <i>Salle Paul Imbs</i>	<u>Conférence plénière</u> Bernard Combettes, Université Nancy 2, ATILF CNRS La langue de Raoul de Presles dans les gloses de la traduction de la <i>Cité de Dieu</i>
10h30-11h00 <i>Salle Paul Imbs</i>	Pierre Manen, Université Jean Monnet, Saint-Etienne Le développement des traités d'orthographe et la constitution d'une norme graphique en français au Moyen Âge
11h00-11h30 <i>Salle Paul Imbs</i>	Stéphanie Aubert, EHEHI – Casa de Velázquez / Université Lyon 2 Les <i>Chroniques de Burgos</i> : science historique et savoirs linguistiques à la cour de Charles V
11h30-12h00 <i>Salle Paul Imbs</i>	Graziella Pastore, Université de Torino / Paris 3 – Sorbonne Nouvelle 'Translatio' et tradition manuscrite : le Valère Maxime en français de Charles V à Jean de Berry
12h00-14h00	Déjeuner en commun - Salle de conférences, 2 ^{ème} étage
14h00-14h30 <i>Salle Paul Imbs</i>	Aude Mairey, LAMOP – CNRS Les traductions anglaises au Moyen Âge
14h30-15h00 <i>Salle Paul Imbs</i>	Isabelle Vedrenne-Fajolles, Université de Nice, CEPAM-UMR6130 La Science en français à la cour de France (deuxième moitié du 14 ^e siècle) : quelques considérations.
15h00-15h30 <i>Salle Paul Imbs</i>	Sabine Lehmann Université Paris X - Modyco La mise en scène du texte scientifique à la fin du Moyen Âge
15h30-16h00 <i>Salle Paul Imbs</i>	Amandine Mussou, Université Paris IV - Sorbonne Chronologie ou topologie : quel modèle pour l'organisation des savoirs dans <i>Les Eschés amoureux</i> ?
16h00-16h30	Pause-café – hall, 1 ^{er} étage
16h30-17h30 <i>Salle Paul Imbs</i>	<u>Conférence plénière de clôture</u> Françoise Guichard-Tesson, Katholieke Universiteit Leuven Transmission des savoirs chez Évrart de Conty

Dates et lieu du colloque :

**02 – 03 décembre 2010 à Nancy, France.
Laboratoire ATILF (CNRS / Nancy Université),
44, avenue de la Libération,
54000 Nancy**

L'entrée est libre et gratuite mais l'inscription est obligatoire à l'adresse suivante :

colloque.erc2010@atilf.fr

Comité d'organisation :

- Marta Andronache (ATILF)
- Olivier Bertrand (ATILF, Université de Savoie)
- Béatrice Stumpf (ATILF)

Comité scientifique :

- Marta Andronache (ATILF)
- Olivier Bertrand (ATILF, Université de Savoie)
- Bernard Combettes (Université de Nancy 2 / ATILF)
- Philippe Contamine (Institut de France)
- Claudio Galderisi (Université de Poitiers / CNRS)
- Claude Gauvard (Université de Paris I – Panthéon Sorbonne)
- Hiltrud Gerner (ATILF)
- Michèle Goyens (Katholieke Universiteit Leuven)
- Yan Greub (ATILF)
- Christian Guilleré (Université de Savoie)
- Françoise Laurent (Université de Clermont-Ferrand)
- Christiane Marchello-Nizia (Ens-Lsh de Lyon)
- Silvère Menegaldo (Université d'Orléans)
- Pierre Nobel (Université de Strasbourg)
- Béatrice Stumpf (ATILF)
- Marie-Hélène Tesnière (BnF)



Contact : colloque.erc@atilf.fr

ATILF / CNRS – NANCY Université

44, avenue de la Libération - BP 30687 - 54063 NANCY CEDEX
Tél. 03 54 50 53 00 Télécopie 03 83 97 24 56
Site : www.atilf.fr Courriel : contact@atilf.fr